

TIESAS SPRIEDUMS (treš? pal?ta)

2014. gada 13. mart? (*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – Sest? PVN direkt?va – Atbr?vojumi no nodok?a – 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkts – Pre?u pieg?de – Medikamentu citostati?u pieg?de ambulatoraj? apr?p? – Daž?du nodok?u maks?t?ju sniegti pakalpojumi – 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkts – ?rstu, kas slimn?c? praktiz? k? pašnodarbin?tas personas, izrakst?ti medikamenti – Cieši saist?tas darb?bas – Apr?pes pakalpojumu papildpakalpojumi – Savstarp?ji fiziski un ekonomiski nenoš?iramas darb?bas

Lieta C?366/12

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Bundesfinanzhof* (V?cija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2012. gada 15. maij? un kas Ties? re?istr?ts 2012. gada 1. august?, tiesved?b?

Finanzamt Dortmund-West

pret

Klinikum Dortmund gGmbH.

TIESA (treš? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js M. Ileši?s [*M. Ileši?*], tiesneši K. G. Fernlunds [*C. G. Fernlund*], A. O'K?fs [*A. Ó Caoimh*] (referents), K. Toadere [*C. Toader*] un E. Jaraš?ns [*E. Jaraši?nas*],

?ener?ladvok?te E. Šarpstone [*E. Sharpston*],

sekret?re A. Impellic?ri [*A. Impellizzeri*], administratore,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2013. gada 13. j?nija tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Klinikum Dortmund gGmbH* v?rd? – *G. Ritter, Rechtsanwältin*,
- V?cijas vald?bas v?rd? – *K. Petersen*, p?rst?ve,
- Eiropas Komisijas v?rd? – *W. Mölls* un *C. Soulay*, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?tes secin?jumus 2013. gada 26. septembra tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktu Padomes 1977. gada 17. maija Sestaj? direkt?v? 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.), kur? groz?jumi izdar?ti ar Padomes 2005.

gada 12. decembra Direktīvu 2005/92/EK (OV L 345, 19. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”).

2 Šis līgums ir iesniegts tiesvedībā starp *Klinikum Dortmund gGmbH* (turpmāk tekstā – “KD”) un *Finanzamt Dortmund-West* (Rietumdortmundes Nodokļu pārvalde, turpmāk tekstā – “Finanzamt”) par šīs pārdziņas atteikumu atbrīvot no pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) medikamentu citostatiņu izgatavošanu un izsniegšanu, veicot vāža ārstēšanu KD pārvaldībā esošajās slimnīcās.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 Sestās direktīvas 5. panta 1. punkts ir izteikts šādi:

“Preču piegāde” nozīmē tiesību nodošanu rakoties ar materiālu pāšumu kā pāšniekam.”

4 Šīs direktīvas 6. panta 1. punkts ir paredzēts:

“Pakalpojumu sniegšana” nozīmē jebkuru darījumu, kas nav preču piegāde 5. panta izpratnē.

[..]”

5 Atbilstoši minētās direktīvas 12. panta 3. punkta a) apakšpunktam:

“[PVN] standartlikmi katrā dalībvalstīs nosaka procentos no summas, kurai uzliek nodokli; preču piegādei un pakalpojumu sniegšanai standartlikme ir vienāda.

[..]

Dalībvalstīs var piemērot arī vienu vai divas samazinātas likmes. Šīs likmes nosaka kā procentuālo daļu no apliekamās summas, tās nevar būt mazākas par 5 %, un tās piemēro tikai to kategoriju precēm un pakalpojumiem, kas norādīti H pielikumā.

[..]”

6 Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta b) un c) apakšpunktā ir noteikts šādi:

“Ciktāl tas nav pretrunā [..] citiem Kopienas noteikumiem, dalībvalstīs atbrīvo turpmāk minētās darbības atbilstīgi noteikumiem, ko tās pieņem, lai nodrošinātu pareizu un godīgu šo atbrīvojumu piemērošanu un lai nepieautu nekādu nodokļu nemaksāšanu, apiešanu vai āunprātīgu izmantošanu:

[..]

b) slimnīcās un medicīnisko aprūpi, kā arī ar tām cieši saistītas darbības, ko veic publisko tiesību subjekti vai, sociālos apstākļos, kuras lūdzinās apstākļiem, ko piemēro publisko tiesību subjektiem, slimnīcās, medicīniskās aprūpes vai diagnostikas centri vai arī citas pienācīgi atzītas lūdzīgās iestādes;

c) medicīniskās aprūpes sniegšanu, darbojoties medicīniskās vai paramedicīniskās profesijās, ko noteikusi attiecīgā dalībvalstīs.”

7 Šīs direktīvas 13. panta A daļas 2. punkta b) apakšpunktā ir paredzēts:

“Pre?u pieg?dei vai pakalpojumu sniegšanai nepieš?ir 1. punkta b), g), h), i), l), m) un n) apakšpunkt? paredz?to atbr?vojumu, ja:

- tas nav b?tiski svar?gs atbr?votajiem dar?jumiem,
- to pamatm?r?is ir g?t organiz?cijai papildu ien?kumus, veicot dar?jumus, kas tieši konkur? ar komercuz??mumu dar?jumiem, kuriem j?maks? [PVN].”

8 Min?t?s direkt?vas H pielikuma, kur? ir ietverts t?du pieg?d?jamo pre?u un sniedzamo pakalpojumu saraksts, uz ko var tikt attiecin?tas pazemin?tas PVN likmes, 3. kategorij? ir iek?auti it ?paši farmakolo?iski l?dzek?i, kurus parasti izmanto vesel?bas apr?p?, slim?bu profilaksei un ?rst?šanai medic?niskiem nol?kiem.

V?cijas ties?bas

2005. gada Likums par apgroz?juma nodokli

9 2005. gada Likuma par apgroz?juma nodokli (*Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, 386.* lpp.; turpm?k tekst? – “*UStG*”) 1. panta 1. punkta 1. apakšpunkta pirmaj? teikum? ir paredz?ts, ka “pre?u pieg?d?m un citiem pakalpojumiem, ko uz??m?js pret atl?dz?bu veic [V?cij?], ?stenojot uz??m?jdarb?bu”, piem?ro PVN.

10 Saska?? ar *UStG* 3. panta 1. punktu uz??m?ja veiktas pre?u pieg?des ir “pakalpojumi, kurus veicot, tas vai t? pilnvarota treš? persona pirc?jam vai t? pilnvarotai trešajai personai nodod ties?bas r?koties ar lietu k? ar savu (ties?bu r?koties nodošana)”.

11 *UStG* 3. panta 9. punkt? ir preciz?ts, ka citi pakalpojumi ir defin?ti k? “pakalpojumi, kas nav pre?u pieg?des”.

12 *UStG* 4. panta 14. punkt? ir paredz?ts, ka no PVN ir atbr?votas:

“ar ?rsta, zob?rsta, sertifik?ta dziednieka, fizioterapeita (kust?bu terapeita), vecm?tes profesiju saist?tas darb?bas vai citas l?dz?gas medic?niskas darb?bas [Likuma par ien?kuma nodokli (*Einkommensteuergesetz*)] 18. panta 1. punkta 1. apakšpunkta izpratn? un kl?nisk?s ??mijas profesion??a darb?ba. No nodok?a ir atbr?voti ar? apvien?bu, kuru dal?bnieki ir pirmaj? teikum? min?to profesiju p?rst?vji, citi sniegtie pakalpojumi to dal?bniekiem tikt?l, cikt?l šie pakalpojumi tieši nodrošina pirmaj? teikum? min?to no nodok?iem atbr?voto darb?bu veikšanu [..].”

13 Atbilstoši *UStG* 4. panta 16. punkta b) apakšpunktam no PVN ir atbr?votas ar?:

“ar slimn?cas darbu [..] cieši saist?tas darb?bas, ja [..]

b) slimn?cas iepriekš?j? kalend?raj? gad? ir izpild?jušas Nodok?u kodeksa 67. panta 1. vai 2. punkt? min?tos nosac?jumus [..].”

14 *UStG* 4. panta 16. punkta b) apakšpunkt? min?t? Nodok?u kodeksa (*Abgabenordnung, BGBl.* 2002 I, 3866. lpp. un *BGBl.* 2003 I, 61. lpp.) 67. pants attiecas uz darb?b?m, kur?m tiek piem?roti nodok?u atvieglojumi ("Steuerbegünstigte Zwecke"), proti, darb?b?m, kur?m ir sabiedrisk? labuma nodrošin?šanas, labdar?bas vai reli?isks m?r?is. Komercuz??mumi, kuriem ir š?di m?r?i, past?vot zin?miem nosac?jumiem, tiek uzskat?ti par uz??mumiem, kas veic saimniecisko darb?bu ar noteiktu m?r?i, kurš pieš?ir ties?bas sa?emt nodok?u priekšroc?bas ("Zweckbetrieb"). Nodok?u kodeksa 67. pant? ir defin?ti nosac?jumi, ar k?diem šis rež?ms tiek piem?rots slimn?c?m.

15 2005. gada Nor?d?jumu attiec?b? uz apgroz?juma nodokli (*Umsatzsteuerrichtlinien 2005, BGBl.* 2004 I, 2004. gada marta speci?lizlaidums) 100. sada?? attiec?b? uz ar slimn?cas un medic?nisko apr?pi "cieši saist?t?m darb?b?m" tostarp ir noteikts:

"1. Par darb?b?m, kas ir cieši saist?tas ar *UStG* 4. panta 16. punkt? min?to uz??mumu darbu, uzskata darb?bas, kuras to izmantošanas zi?? ir rakstur?gas un b?tiski svar?gas, tiek regul?ri un parasti veiktas ikdienas darba gait? un ir tieši vai netieši saist?tas ar p?d?jo min?to [..]. Šo darb?bu pamatm?r?is nedr?kst b?t sniegt šiem uz??mumiem papildu ien?kumus, veicot dar?jumus, kas tieši konkur? ar citu uz??mumu dar?jumiem, kuri tiek aplikti ar nodokli. L?dz ar to š?di pakalpojumi vairs netiek atbr?voti no nodok?a saska?? ar *UStG* 4. panta 16. punktu, ja piel?dzin?ms pakalpojums tiek aplikts ar nodokli saska?? ar *UStG* 4. panta 14. punktu.

[..]

3. Pie cieši saist?t?m darb?b?m nepieder it ?paši:

[..]

3) slimn?cas aptiekas veiktas medikamentu pieg?des instit?cijai, kura [nav] šo slimn?cu p?rvaldoš? instit?cija [..], k? ar? medikamentu pieg?de par atl?dz?bu slimn?cas ambulator?s apr?pes dienestiem, kuriem ir at?aujas, polikl?nik?m, ambulator?s apr?pes iest?d?m, soci?lajiem un pediatrijas centriem, – ja vien t?s šajos gad?jumos nav attiec?go slimn?cas aptieku p?rvaldoš?s instit?cijas iekšien? veiktas darb?bas, kuras neapliek ar nodokli, – un publisk?m aptiek?m;

4) slimn?cas dienestu, kuriem ir ties?bas sniegt ambulatoro apr?pi, ?stenota medikamentu, kas ir paredz?ti tiešai izmantošanai ambulatoraj? ?rst?šan?, izsniegšana pacientiem, k? ar? slimn?cas aptieku ?stenota medikamentu izsniegšana pacientiem, veicot ambulatoro apr?pi slimn?c?;

[..]."

Soci?l? nodrošin?juma kodekss

16 Soci?l? nodrošin?juma kodeksa V da?as (turpm?k tekst? – "*SGB V*") 116. pant? ir paredz?ts:

"Ar slimn?cas vad?bas piekrišanu komisija, kas izsniedz at?aujas (96. pants), slimn?cas ?rstiem ar pabeigtu t?l?kizgl?t?bu var pieš?irt ties?bas piedal?ties apdrošin?to personu ?rst?šan? oblig?t?s vesel?bas apdrošin?šanas sist?mas ietvaros [..]."

17 *SGB V* 116.a pant? ir noteikts:

"Pl?nošanas jom?s, kur?s Feder?l?s zemes ?rstu un slimokasu komiteja [(*Landesausschuss der Ärzte und Krankenkassen*)] ir konstat?jusi apr?pes defic?tu, komisija, kas izsniedz at?aujas, p?c

slimn?cu l?guma var pilnvarot slimn?cas ar attiec?gaj?m at?auj?m veikt oblig?t?s vesel?bas apdrošin?šanas sist?mas ietvaros apdrošin?to personu apr?pi konkr?taj? medic?nas jom? tikt?l un tik ilgi, kam?r tas nepieciešams š? defic?ta nov?ršanai.”

Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi

18 *KD* ir sabiedrisk? labuma sabiedr?ba ar ierobežotu atbild?bu, kuras p?rvald?b? ir slimn?ca. 2005. un 2006. gad? tai bija saska?? ar *SGB V 116.a* pantu izsniegta at?auja, kas slimn?cai deva ties?bas papildus slimn?cas apr?pei sniegt ar? ambulatoro apr?pi. Savuk?rt *KD* nodarbin?tie ?rsti, kuri sniedza ambulatoro apr?pi šaj? slimn?c?, darboj?s, pamatojoties uz individu?lo at?auju, kas bija pieš?irta saska?? ar *SGB V 116.* pantu.

19 2005. un 2006. gad? min?t? slimn?ca uz??ma v?ža pacientus, kuri taj? tika ?rst?ti ar ??mijterapiju. Šo pacientu ?rst?šan? pielietotie medikamenti citostati?i vi?iem, pamatojoties uz ?rsta recepti, tika individu?li izgatavoti slimn?cas aptiek?. Netiek apstr?d?ts, ka medikamentu citostati?u izsniegšanai netika piem?rots PVN, ja t? notika slimn?cas telp?s, sniedzot medic?nisko apr?pi slimn?cas apr?pes ietvaros.

20 Šo pašu gadu garum? *KD* uztver? no PVN atbr?vota bija ar? t?s slimn?cas aptiek? izgatavotu medikamentu citostati?u izsniegšana, ja ambulatoro pacientu medic?nisko apr?pi sniedza ?rsti, kuri t?s p?rvald?taj? slimn?c? praktiz?ja k? pašnodarbin?tas personas. Turpret? *Finanzamt* uzskat?ja, ka medikamentu izsniegšanai pret atl?dz?bu v?ža pacientiem, veicot ambulatoro apr?pi, no 2005. gada, kad st?j?s spēkā 2005. gada Nor?d?jumu attiec?b? uz apgroz?juma nodokli 100. sada?as 3. punkts – ties?m nesaistoša administrat?vo ties?bu norma –, bija piem?rojams PVN. *Finanzamt* l?dz ar to groz?ja *KD* pazi?ojumus par nodokli, piem?rojot min?t?s slimn?cas aptiek? izgatavoto medikamentu izsniegšanai PVN, bet at?aujot *KD* veikt priekšnodokl? samaks?t? nodok?a atskait?šanu.

21 *KD* s?dz?ba, ko t? iesniedza par šiem pazi?ojumiem par nodokli, tika noraid?ta. Turpretim *Finanzgericht* [Finanšu tiesa] t?s pras?bu apmierin?ja, t?d?? *Finanzamt* par *Finanzgericht* nol?mumu iesniedza “Revision” [kas?cijas] s?dz?bu *Bundesfinanzhof* [Feder?laj? Finanšu ties?].

22 Š?dos apst?k?os *Bundesfinanzhof* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai cieši saist?tas darb?bas saska?? ar Sest?s direkt?vas [...] 6. panta 1. punktu var b?t tikai pakalpojumi?

2) Ja atbilde uz pirmo jaut?jumu ir noraidoša: vai ar slimn?cas vai medic?nisko apr?pi cieši saist?ta darb?ba past?v tikai tad, ja to veic tas pats nodok?u maks?t?js, kurš sniedz ar? slimn?cas vai medic?nisko apr?pi?

3) Ja atbilde uz otro jaut?jumu ir noraidoša: vai cieši saist?ta darb?ba past?v ar? tad, ja medic?nisk? apr?pe ir atbr?vota no nodok?a nevis saska?? ar Sest?s direkt?vas [...] 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunktu, bet gan š?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunktu?”

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Par trešo jaut?jumu

23 Ar savu trešo jaut?jumu, kas ir j?apl?ko k? pirmais, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka t?du pre?u k? pamatliet? apl?kotie medikamenti citostati?i, kurus, veicot v?ža pacientu ambulatoro ?rst?šanu,

izrakst?juši ?rsti, kas slimn?c? praktiz? k? pašnodarbin?tas personas, pieg?de var tikt atbr?vota no PVN k? ar medic?nisk?s apr?pes sniegšanu cieši saist?ta darb?ba.

24 Attiecin?ts uz pamatlietu, uzdotais jaut?jums noz?m?, ka ir j?noskaidro, vai *KD* ?stenot? medikamentu citostati?u pieg?de, veicot v?ža pacientu ambulatoro ?rst?šanu, var tikt atbr?vota no PVN k? ar medic?nisko apr?pi cieši saist?ta darb?ba, kaut gan to sniedz ?rsti, kas *KD* p?rvald?b? esoš?s slimn?cas telp?s praktiz? k? pašnodarbin?tas personas.

25 Šaj? zi?? no Tiesai iesniegtajiem lietas materi?liem un lietas dal?bnieku tiesas s?d? sniegtajiem preciz?jumiem izriet, ka medic?nisk? apr?pe, ko sniedz ?rsti, uz kuriem attiecas pamatliesa un kuri darbojas min?taj? slimn?c?, bet neatkar?gi no t?s, pati par sevi ir atbr?vota no PVN atbilstoši Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunktam.

26 Vispirms ir j?atg?dina, k? apgalvo V?cijas vald?ba, ka Sest?s direkt?vas 13. pant? min?tie atbr?vojumi, ?emot v?r?, ka tie ir atk?pes no visp?r?j? principa, saska?? ar kuru PVN tiek iekas?ts par katru pakalpojumu, ko nodok?u maks?t?js sniedz par atl?dz?bu, ir j?interpret? šauri (it ?paši skat. 1997. gada 5. j?nija spriedumu liet? C?2/95 *SDC, Recueil, I?3017*. lpp., 20. punkts; 2002. gada 10. septembra spriedumu liet? C?141/00 *Kügler, Recueil, I?6833*. lpp., 28. punkts, un 2003. gada 6. novembra spriedumu liet? C?45/01 *Dornier, Recueil, I?12911*. lpp., 42. punkts). Tom?r šaj? ties?bu norm? lietoto formul?jumu interpret?cijai ir j?atbilst min?to atbr?vojumu m?r?iem un ir j?b?t iev?rot?m kop?jai PVN sist?mai rakstur?g? nodok?u neitralit?tes principa pras?b?m (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Kügler*, 29. punkts, un liet? *Dornier*, 42. punkts).

27 Turkl?t šis šauras interpret?cijas princips nenoz?m?, ka min?taj? 13. pant? paredz?to atbr?vojumu defin?šanai lietotie formul?jumi ir j?tulko t?, ka tiem tiek at?emta to iedarb?ba (p?c analo?ijas skat. 2010. gada 10. j?nija spriedumu liet? C?86/09 *Future Health Technologies, Kr?jums, I?5215*. lpp., 30. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

28 T?d?j?di no Tiesas judikat?ras izriet, ka m?r?is samazin?t vesel?bas apr?pes izmaksas un padar?t šo apr?pi pieejam?ku indiv?diem ir kop?gs gan Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt?, gan t? paša punkta c) apakšpunkt? paredz?tajam atbr?vojumam (skat. 2001. gada 11. janv?ra spriedumu liet? C?76/99 Komisija/Francija, *Recueil, I?249*. lpp., 23. punkts, un iepriekš min?tos spriedumus liet? *Kügler*, 29. punkts, un liet? *Dornier*, 43. punkts). V?l ir j?atg?dina, ka nodok?u neitralit?tes princips it ?paši liedz ties?bu subjektiem, kuri veic vien?das darb?bas, PVN iekas?šanas jom? piem?rot atš?ir?gu rež?mu (iepriekš min?tie spriedumi liet? *Kügler*, 30. punkts, un liet? *Dornier*, 44. punkts).

29 Turkl?t Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? ietvertais j?dziens "medic?nisk? apr?pe" un j?dziens "medic?nisk?s apr?pes sniegšana" š?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkta izpratn? abi attiecas uz pakalpojumiem, kuru m?r?is ir diagnostic?t, ?rst?t un p?c iesp?jas iz?rst?t slim?bas vai vesel?bas anom?lijas (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Dornier*, 48. punkts un taj? min?t? judikat?ra; 2006. gada 8. j?nija spriedumu liet? C?106/05 *L.u.P.*, Kr?jums, I?5123. lpp., 27. punkts, un 2010. gada 10. j?nija spriedumu liet? C?262/08 *CopyGene, Kr?jums, I?5053*. lpp., 28. punkts).

30 No t? izriet, ka uz medic?niska rakstura pakalpojumiem, kas tiek veikti ar m?r?i aizsarg?t, uztur?t vai atjaunot personu vesel?bu, attiecas Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) un c) apakšpunkt? paredz?tais atbr?vojums (šaj? zi?? skat. 2003. gada 20. novembra spriedumus liet? C?212/01 *Unterpertinger, Recueil, I?13859*. lpp., 40. un 41. punkts, un liet? C?307/01 *D'Ambrumenil un Dispute Resolution Services, Recueil, I?13989*. lpp., 58. un 59. punkts, k? ar? iepriekš min?to spriedumu liet? *L.u.P.*, 29. punkts).

31 T?d?j?di, kaut gan Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) un c) apakšpunkt?

ietvertaj?m ties?bu norm?m ir atš?ir?gas piem?rošanas jomas, šo ties?bu normu piem?rošanas m?r?is ir reglament?t visus medic?nas pakalpojumu atbr?vojumus šaur? izpratn? (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Kügler*, 36. punkts; liet? *L.u.P.*, 26. punkts, k? ar? liet? *CopyGene*, 27. punkts).

32 Tom?r pret?ji Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkta formul?jumam, t?s 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkta formul?jum? nav ietverta neviena atsauce uz darb?b?m, kas ir cieši saist?tas ar medic?nisk?s apr?pes sniegšanu, kaut gan š? ties?bu norma tieši seko 13. panta A da?as 1. punkta b) apakšpunkt? ietvertajai ties?bu normai. T?d?j?di ir j?konstat?, ka šis pants princip? neattiecas uz darb?b?m, kas ir cieši saist?tas ar medic?nisk?s apr?pes sniegšanu, un ka šim j?dzienam nav noz?mes Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkta interpret?cij?.

33 Attiec?b? uz iesp?ju saska?? ar šo ties?bu normu atbr?vot [no PVN] pre?u pieg?di Tiesa ir konstat?jusi, ka, iz?emot neliela m?roga pieg?des, kas ir oblig?ti nepieciešamas br?d?, kad personai tiek sniegta medic?nisk? apr?pe, medikamentu un citu pre?u pieg?de nav fiziski un ekonomiski noš?irama no pakalpojuma sniegšanas un t?d?j?di nevar tikt atbr?vota saska?? ar Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunktu (šaj? zi?? skat. 1988. gada 23. febru?ra spriedumu liet? 353/85 Komisija/Apvienot? Karaliste, *Recueil*, 817. lpp., 33. punkts).

34 No t? izriet, ka, ja vien medikamentu un citu pre?u pieg?de nav oblig?ti nepieciešama br?d?, kad personai tiek sniegta medic?nisk? apr?pe, uz to nevar tikt attiecin?ts Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkt? paredz?tais atbr?vojums.

35 Šaj? zi??, k? savu secin?jumu 46. un 47. punkt? ir nor?d?jusi ?ener?ladvok?te, nevar tikt noliegts, ka t?dos apst?k?os k? pamatliet? medic?nisk?s apr?pes sniegšana personai, kas tiek ?stenota, darbojoties medic?nisk? profesij? Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta c) apakšpunkta izpratn?, no vienas puses, un medikamentu citostati?u pieg?de, no otras puses, iek?aujas nep?rtrauktu savstarp?ji saist?tu terapijas darb?bu virkn?. T?du medikamentu, k?di ir pamatliet? apl?kotie citostati?i, pieg?de faktiski ir b?tiski svar?ga br?d?, kad personai tiek sniegta medic?nisk? apr?pe v?ža ambulator?s ?rst?šanas laik?, ?emot v?r?, ka, ja š? pieg?de netiktu veikta, š?dai apr?pes sniegšanai neb?tu j?gas.

36 Ta?u, ne?emot v?r? šo nep?rtraukto savstarp?ji saist?to terapijas darb?bu virkni, ieinteres?t?s personas tiesas s?des laik? apstiprin?ja, ka ?rst?šana, uz kuru attiecas pamatliesa, sast?v no vair?k?m darb?b?m un posmiem, kuri, lai ar? ir savstarp?ji saist?ti, katrs individu?li ir nodal?ts. K? savu secin?jumu 48. un 49. punkt? ir nor?d?jusi ?ener?ladvok?te, š?iet, ka patients sa?em vair?k nek? vienu pakalpojumu un pre?u pieg?di, proti, pirmk?rt, personisko medic?nisko apr?pi no ?rsta un, otrk?rt, medikamentu pieg?di no *KD* p?rvald?b? esoš?s slimn?cas aptiekas, kas trauc? [š?s darb?bas] uzskat?t par savstarp?ji fiziski un ekonomiski nenoš?iram?m.

37 Tom?r no Tiesai nor?d?tajiem faktiem skaidri neizriet, ka pamatliet? medikamentu izsniegšana var tikt uzskat?ta par fiziski un ekonomiski nenoš?iramu no medic?nisk?s apr?pes sniegšanas, veicot šo ?rst?šanu. Š?ds konstat?jums pras?tu padzi?in?tu attiec?g?s nep?rtraukto, savstarp?ji saist?to terapijas darb?bu virknes izv?rt?jumu. No š? viedok?a iesniedz?jtiesai, kuras vien?g?s kompetenc? ir faktu izv?rt?šana, ir j?veic šaj? zi?? vajadz?g?s p?rbaudes.

38 Iev?rojot vajadz?bu veikt š?das p?rbaudes, medikamentu citostati?u izsniegšana t?dos apst?k?os k? tie, uz kuriem attiecas pamatliesa, nevar tikt uzskat?ta par atbr?votu no PVN.

39 Šis secin?jums ir pamatots ar faktu, ka farmakolo?iskie l?dzek?i paši par sevi ir iek?auti Sest?s direkt?vas H pielikum? ietvertaj? t?du pieg?d?jamo pre?u un sniedzamo pakalpojumu sarakst?, uz kuriem var tikt attiecin?tas pazemin?tas PVN likmes, un t?d?j?di tiem princip? tiek

piemērots atšifrēgs PVN režīms.

40 Pretī tam, ko uzsver *KD*, nodokļu neitralitātes princips nevar ietekmēt šo secinājumu. Kā savu secinājumu 53. punktā ir norādījis ģenerālvokāle, šis princips neapļauj paplašināt atbrīvojuma no nodokļa piemērošanas jomu, ja nav nepārsprotamas tiesību normas. Faktiski minētais princips nav primāro tiesību noteikums, ar kuru var tikt noteikta atbrīvojuma no nodokļa spēkā esamība, bet gan interpretācijas princips, kurš ir jāpiemēro paralēli ar atbrīvojumu šauras interpretācijas principu (skat. 2012. gada 19. jūlija spriedumu lietā C-44/11 *Deutsche Bank*, 45. punkts).

41 Līdz ar to uz uzdoto trešo jautājumu ir jāatbild, ka tādū preču kā pamatlīdzekļi, aplūkotie medikamenti citostāti, kurus, veicot vāža pacientu ambulatoro ārstēšanu, izrakstījuši ārsti, kas slimnīcā praktizē kā pašnodarbinātas personas, piegāde nevar tikt atbrīvota no PVN saskaņā ar Sestās direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta c) apakšpunktu, ja vien šā piegāde nav fiziski un ekonomiski nenosēstīra no medicīniskās pamatārpes sniegšanas, tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

Par pirmo un otro jautājumu

42 Ģemot vērā uz trešo jautājumu sniegto Tiesas atbildi, uz pirmajiem diviem jautājumiem nav jāatbild.

Par tiesāšanas izdevumiem

43 Attiecībā uz pamatlīdzekļiem šā tiesvedība ir stadijā procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tādēļ lemj par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietas dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (trešā palāta) nospriež:

Tādū preču kā pamatlīdzekļi, aplūkotie medikamenti citostāti, kurus, veicot vāža pacientu ambulatoro ārstēšanu, izrakstījuši ārsti, kas slimnīcā praktizē kā pašnodarbinātas personas, piegāde nevar tikt atbrīvota no pievienotās vērtības nodokļa saskaņā ar Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2005. gada 12. decembra Direktīvu 2005/92/EK, 13. panta A daļas 1. punkta c) apakšpunktu, ja vien šā piegāde nav fiziski un ekonomiski nenosēstīra no medicīniskās pamatārpes sniegšanas, tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – vācu.